



Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

2014/221/EU:

- ★ A Tanács határozata (2014. április 14.) a vakok, látássérültek és nyomtatott szöveget használni képtelen személyek megjelent művekhez való hozzáféréseinek megkönnyítéséről szóló marrakesh-i szerződésnek az Európai Unió nevében történő aláírásáról 1

RENDELETEK

- ★ A Tanács 390/2014/EU rendelete (2014. április 14.) a 2014 és 2020 közötti időszakra vonatkozó „Európa a polgárokért” program létrehozásáról 3
- ★ A Tanács 391/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. április 14.) az Amerikai Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára kivetett és a Kanadában feladott biodízel behozatalára – függetlenül attól, hogy Kanadából származóként jelentették-e be – kiterjesztett szubvencióellenes intézkedések részleges időközi felülvizsgálatának lezárásáról 14
- ★ A Tanács 392/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. április 14.) az Amerikai Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára kivetett és a Kanadában feladott biodízel behozatalára – függetlenül attól, hogy Kanadából származóként jelentették-e be – kiterjesztett dömpingellenes intézkedések részleges időközi felülvizsgálatának lezárásáról 17
- ★ A Bizottság 393/2014/EU rendelete (2014. április 11.) a Hollandia lobogója alatt közlekedő hajók által a VII. övezet uniós vizein folytatott, rájaalakúakra irányuló halászat tilalmáról 20
- A Bizottság 394/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. április 16.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 22

A Bizottság 395/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. április 16.) az 1484/95/EK rendeletnek a baromfihús- és tojáságazatban alkalmazandó vonatkozó irányadó árak tekintetében történő módosításáról 24

A Bizottság 396/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. április 16.) a 2014. június 1-jétől 2014. augusztus 31-ig tartó alidőszakban történő fokhagyma-behozatalra vonatkozó engedélyek kibocsátásáról 26

IRÁNYELVEK

★ **A Bizottság 58/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. április 16.) a pirotechnikai termékek nyomkövetési rendszerének a 2007/23/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján történő létrehozásáról⁽¹⁾ 28**

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

II

(Nem jogalkotási aktusok)

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

A TANÁCS HATÁROZATA

(2014. április 14.)

a vakok, látássérültek és nyomtatott szöveget használni képtelen személyek megjelent művekhez való hozzáféréseinek megkönnyítéséről szóló marrakesh-i szerződésnek az Európai Unió nevében történő aláírásáról

(2014/221/EU)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 114. és 207. cikkére, összefüggésben annak 218. cikkének (5) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Uniót, a 2010/48/EK tanácsi határozatnak ⁽¹⁾ megfelelően, 2011. január 22. óta kötelezi az ENSZ fogyatékos-sággal élő személyek jogairól szóló egyezménye, melynek rendelkezései az uniós jogrend szerves részét képezik.
- (2) A Tanács 2012. november 26-án felhatalmazta a Bizottságot, hogy az Európai Unió nevében tárgyalásokat folytasson a Szellemi Tulajdon Világszervezetével a nyomtatott szöveg olvasásában akadályozott személyek könyvekhez való hozzáféréseinek javításáról szóló nemzetközi megállapodásról.
- (3) A marrakesh-i diplomáciai konferencia keretében 2013. június 17. és 28. között folytatott tárgyalások a vakok, látássérültek és nyomtatott szöveget használni képtelen személyek megjelent művekhez való hozzáféréseinek megkönnyítéséről szóló marrakesh-i szerződés („marrakesh-i szerződés”) 2013. június 27-i elfogadásával sikeresen zárultak.
- (4) A marrakesh-i szerződés olyan nemzetközi szabályokat állapít meg, amelyek biztosítják, hogy a vakok, látássérültek és nyomtatott szöveget egyéb okból használni képtelen személyek javára a szerzői jog tekintetében nemzeti szintű korlátozásokat, illetve kivételeket alkalmazzanak, továbbá lehetővé teszik a hozzáférhető formátumú, szerzői jogi kivételek és korlátozások mellett megjelent művek nemzetközi cseréjét.
- (5) A marrakesh-i szerződés az elfogadását követően egy évig áll nyitva aláírásra bármely jogosult fél számára. A szerződést – feltételezve annak egy későbbi időpontban történő megkötését – az Unió hatáskörébe tartozó kérdések tekintetében az Unió nevében alá kell írni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A vakok, látássérültek és nyomtatott szöveget használni képtelen személyek megjelent művekhez való hozzáféréseinek megkönnyítéséről szóló marrakesh-i szerződésnek ⁽²⁾ az Unió nevében történő aláírására a Tanács felhatalmazást ad, feltételezve a szerződés megkötését

⁽¹⁾ A Tanács 2009. november 26-i 2010/48/EK határozata a fogyatékos-sággal élő személyek jogairól szóló ENSZ-egyezménynek az Európai Közösség által történő megkötéséről (HL L 23., 2010.1.27., 35. o.)

⁽²⁾ A marrakesh-i szerződés szövegét a megkötéséről szóló határozattal együtt hirdetik ki.

2. cikk

A Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje a marrakesh-i szerződésnek az Unió nevében történő aláírására jogosult személy(eke)t.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2014. április 14-én.

a Tanács részéről
az elnök
A. TSAFTARIS

RENDELETEK

A TANÁCS 390/2014/EU RENDELETE

(2014. április 14.)

a 2014 és 2020 közötti időszakra vonatkozó „Európa a polgárokért” program létrehozásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 352. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezetének a nemzeti parlamenteknek való továbbítását követően,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽¹⁾,

tekintettel a Régiók Bizottságának véleményére ⁽²⁾,

különleges jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

- (1) Az Európai Unióról szóló szerződés 10. és 11. cikke szerint minden polgárnak joga van ahhoz, hogy részt vegyen az Unió demokratikus életében, és az Unió intézményeinek biztosítaniuk kell, hogy a polgárok és az érdekképviseleti szervezetek az Unió bármely tevékenységéről véleményt nyilváníthassanak, és azokat nyilvánosan megvitathassák, továbbá az érdekképviseleti szervezetekkel és a civil társadalommal nyílt, átlátható és rendszeres párbeszédet kell fenntartaniuk.
- (2) A Bizottság a 2010. március 3-án kiadott EURÓPA 2020 – Az intelligens, fenntartható és inkluzív növekedés stratégiája című közleményével az Unió és a tagállamok célja, hogy biztosítsák a növekedést, a foglalkoztatást, a termelékenységet és a társadalmi kohéziót az elkövetkező évtizedre.
- (3) Habár szilárd és elismert jogokkal rendelkező uniós polgárnak lenni vitathatatlanul hozzáadott értéket képvisel, az Unió nem mindig hívja fel hatékony módon a figyelmet a számos gazdasági és szociális probléma megoldására és az uniós szakpolitikai intézkedések között fennálló kapcsolatra. Ennélfogva az európai béke és stabilitás, a hosszú távú fenntartható növekedés, az árstabilitás, a fogyasztók és a környezet hatékony védelme, valamint az alapvető jogok érvényesítése terén elért meggyőző eredmények ellenére a polgárok nem minden esetben érzik úgy, hogy erősen kötődnek az Unióhoz.
- (4) Annak érdekében, hogy Európát közelebb hozzuk a polgáraihoz, és lehetővé tegyük számukra, hogy teljes mértékben részt vegyenek egy minden eddiginél szorosabbanműködő Unió létrehozásában, transznacionális és uniós szintű tevékenységek segítségével végrehajtott számos különböző intézkedésre és összehangolt erőfeszítésekre van szükség. Az európai polgári kezdeményezés egyedülálló módon lehetőséget kínál a polgárok számára, hogy közvetlenül részt vegyenek az uniós jogszabályok alakításában ⁽³⁾.
- (5) A 1904/2006/EK európai parlamenti és tanácsi határozat ⁽⁴⁾ cselekvési programot hozott létre, amely megerősítette a civil társadalmi szervezetekkel és a településekkel való állandó párbeszéd fenntartásának és a polgárok aktív bevonása támogatásának szükségességét.

⁽¹⁾ HL C 299., 2012.10.4., 122. o.

⁽²⁾ HL C 277., 2012.9.13., 43. o.

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2011. február 16-i 211/2011/EU rendelete a polgári kezdeményezésről (HL L 65., 2011.3.11., 1. o.).

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2006. december 12-i 1904/2006/EK határozata a 2007–2013-as időszakra az aktív európai polgárságot támogató „Európa a polgárokért” című program létrehozásáról (HL L 378., 2006.12.27., 32. o.).

- (6) Az „Európa a polgárokért” program (2007–2013) időközi értékelő jelentése, egy nyilvános online konzultációval és az érdekelt felek két egymást követő konzultációs ülésével együtt megerősítette, hogy az új „Európa a polgárokért” programot mind a civil társadalmi szervezetek, mind pedig a közreműködő magánszemélyek relevánsnak tekintik, és létrehozására szükség van ahhoz, hogy szervezeti szinten befolyást gyakoroljon a kapacitásépítésre, az egyének szintjén pedig az uniós ügyek iránti érdeklődés növekedését eredményezze. Ennek a rendeletnek ezért létre kell hoznia egy 2014 és 2020 közötti időszakra vonatkozó „Európa a polgárokért” programot (a továbbiakban: a program).
- (7) A projektek témáit, azok helyi és regionális kontextusba való beágyazottságát, valamint az érdekeltnek körének összetételét illetően jelentős szinergiáknak kellene létrejönniük más uniós programokkal, nevezetesen az oktatás, a szakképzés, az ifjúság, a sport, a kultúra és az audiovizuális ágazat, az alapvető jogok és szabadságok, a társadalmi befogadás, a nemek közötti egyenlőség, a hátrányos megkülönböztetés elleni küzdelem, a kutatás és az innováció, az információs társadalom, a bővítési politika és az Unió külügyi tevékenysége területén.
- (8) A programnak különböző intézkedések széles körét kell felölelnie, és annak érdekében, hogy a közélet valamennyi területén aktív részvételre sarkalljon, magában kell foglalnia többek között a polgárok számára szervezett találkozót, a polgári ügyeket érintő kapcsolattartást és az ezekről folytatott vitákat, uniós szintű rendezvényeket, az európai történelem meghatározó pillanatairól való ismeretterjesztést és reflexiót célzó kezdeményezéseket, az Unió történetével és az uniós intézmények működésével kapcsolatos ismereteknek különösen a fiatalok körében való elmélyítésére irányuló kezdeményezéseket, valamint az európai politikai kérdésekről folytatott vitákat.
- (9) Az európai lelkiismeretről és a totalitarizmusról szóló, 2009. április 2-i európai parlamenti állásfoglalás, valamint az európai totalitárius rendszerek által elkövetett bűncselekményekre való emlékezésről szóló, 2011. június 9–10-i tanácsi következtetések hangsúlyozzák annak fontosságát, hogy a múlton való túllépésnek és a jövő építésének eszközeként elevenen őrizzük a múlt emlékét, továbbá kiemelik, hogy az Unió értékes szerepet játszik az ezen bűnökre vonatkozó kollektív emlékezet elősegítésében, megosztásában és előmozdításában. Ezért a történelmi, kulturális és interkulturális szempontok releváns voltát szintén figyelembe kell venni, csakúgy mint az emlékezés és az európai identitás között fennálló kapcsolatokat.
- (10) A program hatásának és hosszú távú fenntarthatóságának fokozása érdekében a program horizontális dimenziójának gondoskodnia kell az eredmények valorizációjáról és átadhatóságáról. E célból gondoskodni kell arról, hogy a beindított tevékenységek kapcsolódjanak az uniós politikai menetrendhez, és azokról megfelelő tájékoztatást kell nyújtani.
- (11) Tekintettel az Uniót jellemző többnyelvűségre, valamint az alulreprezentált csoportok integrálásának a szükségességére, kiemelt figyelmet kell fordítani arra, hogy valamennyi tagállamból egyenlő mértékben vonjunk be a polgárokat és a civil társadalmi szervezeteket, és biztosítsuk részvételüket a transznacionális projektekben és tevékenységekben.
- (12) Egyrészt az előcsatlakozási stratégiában részt vevő, csatlakozó és tagjelölt, valamint potenciális tagjelölt országok, másrészt az EGT-megállapodásban részt vevő EFTA-országok – a velük kötött megállapodásoknak megfelelően – az uniós programok potenciális résztvevőinek minősülnek. A 2001/822/EK tanácsi határozat⁽¹⁾ alapján továbbá a tengerentúli országok és területek jogosultak az e programban való részvétellel.
- (13) A mély és fenntartható demokrácia megvalósítása, illetve a virágzó polgári társadalom létrehozása közös célja e programnak és a 232/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatnak⁽²⁾. Az Unió – a közös értékek és elvek iránti kölcsönös elkötelezettség alapján – kiemelt kapcsolat lehetőségét kínálja az Európai Szomszédsági Támogatási Eszköz hatálya alá tartozó országok számára.
- (14) Az e rendelet értelmében kommunikációs tevékenységekhez rendelt források hozzájárulhatnak az Unió politikai prioritásairól szóló intézményi szintű kommunikációhoz is, amennyiben azok kapcsolódnak e rendelet általános célkitűzéseivel.
- (15) A programot a Bizottsággal és a tagállamokkal együttműködve rendszeresen ellenőrizni kell és független értékelésnek kell alávetni, hogy lehetőség nyíljon az intézkedések megfelelő végrehajtásához szükséges kiigazításokra.

⁽¹⁾ A Tanács 2001. november 27-i 2001/822/EK határozata az Európai Közösség és a tengerentúli országok és területek társulásáról („tengerentúli társulási határozat”) (HL L 314., 2001.11.30., 1. o.).

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2014. március 11-i 232/2014/EU rendelete az Európai Szomszédsági Támogatási Eszköz létrehozásáról (HL L 77., 2014.3.15., 27. o.).

- (16) Az Európai Unió pénzügyi érdekeit arányos intézkedésekkel kell védeni a kiadási ciklus egészében, ideértve a szabálytalanságok megelőzését, feltárását és kivizsgálását, a kárba vesztett, a jogtalanul kifizetett vagy a helytelenül felhasznált források visszafizettetését, valamint adott esetben a közigazgatási és pénzügyi szankciókat is, összhangban az 966/2012/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelettel ⁽¹⁾ és a 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelettel ⁽²⁾.
- (17) A projektek nagyságától függetlenül előnyben kell részesíteni a jelentős hatással bíró projektekhez nyújtott támogatásokat, különösen ha azok az uniós politikai menetrend alakításában való részvétel céljából közvetlenül kapcsolódnak az uniós politikákhoz. Ezenfelül, a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvét követve átalányösszegek, átalányfinanszírozás és egységköltségek alkalmazásával tovább kell egyszerűsíteni a program végrehajtását.
- (18) Annak érdekében, hogy folyamatos legyen a program által fedezett finanszírozási támogatás, ezt a rendeletet 2014. január 1-jétől kell alkalmazni. A rendeletnek sürgősségi okokból a kihirdetését követően haladéktalanul hatályba kell lépnie.
- (19) Mivel e rendelet célját – nevezetesen az ahhoz való hozzájárulást, hogy a polgárok jobban megértsék az Uniót, annak történelmét és sokféleségét, továbbá az európai polgárság kiteljesedésének előmozdítását, illetve a lakosság polgári és demokratikus részvétele feltételeinek javítását – a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, és ezért a program transznacionális és multilaterális jellege miatt az uniós szinten jobban megvalósítható, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez a rendelet nem lépi túl az e célok eléréséhez szükséges mértéket.
- (20) E rendelet a program tekintetében magában foglalja a program teljes időtartamára vonatkozóan egy, a költségvetési együttműködésről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti 2013. december 2-i intézményközi megállapodás ⁽³⁾ 18. pontja szerinti pénzügyi referenciaösszeget, az Európai Parlament és a Tanács Európai Unió működéséről szóló szerződésben meghatározott költségvetési hatáskörének sérelme nélkül.
- (21) Az 1904/2006/EK határozat alapján 2013. december 31. előtt megkezdett tevékenységek nyomon követésére átmeneti intézkedéseket kell előírni.
- (22) Annak biztosítása érdekében, hogy e rendelet végrehajtása azonos feltételek között történjen, a Bizottságot a program hatálya és célkitűzései által szabott kereteken belül végrehajtási hatáskörökkel kell felruházni. Ezeket a hatásköröket a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ⁽⁴⁾ megfelelően kell gyakorolni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Tárgy és hatály

- (1) Ez a rendelet létrehozza a 2014. január 1. és 2020. december 31. közötti időszakra szóló „Európa a polgárokért” elnevezésű programot (a továbbiakban: a program).
- (2) Az Uniónak a polgárokhoz való közelebb hozása átfogó célján belül a program általános célkitűzései a következők:
- a) hozzájárulás ahhoz, hogy a polgárok jobban megértsék az Uniót, annak történelmét és sokféleségét;
- b) az európai polgárság előmozdítása és az uniós szintű polgári és demokratikus részvétel feltételeinek a javítása.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i 966/2012/EU, Euratom rendelete az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról és az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

⁽²⁾ A Bizottság 2012. október 29-i 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendelete az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról szóló 966/2012/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazási szabályairól (HL L 362., 2012.12.31., 1. o.).

⁽³⁾ HL C 373., 2013.12.20., 1. o.

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2011. február 16-i 182/2011/EU rendelete a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.).

2. cikk

A program konkrét célkitűzései

A program a következő konkrét célkitűzéseket fogalmazza meg, amelyeket transznacionális szintű vagy európai dimenzióval rendelkező fellépések révén kell végrehajtani:

- a) vita, elmélkedés és hálózatok kialakításának ösztönzése révén az ismeretek bővítése a történelmi emlékezet, közös történetünk és értékeink, valamint az Unió célja, azaz a béke, az általa vallott értékek és népei jólétének előmozdítása tekintetében;
- b) az uniós szintű demokratikus és polgári részvétel ösztönzése az uniós döntéshozatali folyamatokkal kapcsolatos polgári ismeretek bővítése, valamint a társadalmi és kultúrák közötti szerepvállalás és önkéntesség uniós szintű lehetőségeinek előmozdítása révén.

3. cikk

A program felépítése és támogatott tevékenységek

(1) A program – amely az európai polgárságnak az 1. cikk (2) bekezdésében megfogalmazott általános célokkal összhangban történő előmozdítására irányul – az alábbi két tematikus ágra tagolódik:

- a) „Európai emlékezet”;
- b) „Demokratikus szerepvállalás és polgári részvétel”.

A két ágat a projektek eredményeinek elemzését, terjesztését és hasznosítását célzó horizontális tevékenységeknek („valorizációs” tevékenységek) kell kiegészíteniük.

(2) Célkitűzéseinek elérése érdekében a program révén többek között az alábbi tevékenység típusokat kell támogatni, amelyek végrehajtása transznacionális szinten történik vagy európai dimenzióval bír:

- a) egymástól való tanulás és együttműködés keretében végzett tevékenységek, így például:
 - polgári találkozók, testvérváros-programok, testvérváros-hálózatok,
 - transznacionális partnerségek – köztük a 6. cikkben felsorolt különböző típusú érdekelt felek – által végrehajtott projektek,
 - a történelmi emlékezettel kapcsolatos, európai dimenzióval rendelkező projektek,
 - információs és kommunikációs technológiák (ikt) és/vagy közösségi média alkalmazásán alapuló kapcsolatépítés;
- b) strukturális támogatás az olyan szervezeteknek, mint például:
 - az 1268/2012/EU rendelet 177. cikkében meghatározott, általános uniós érdeket szolgáló célt képviselő szervek,
 - az „Európa a polgárokért” kapcsolattartó pontok;
- c) uniós szintű elemzési tevékenységek, így például:
 - a program célkitűzéseivel kapcsolatos kérdésekre összpontosító tanulmányok;
- d) a támogatott kezdeményezések eredményeinek kiaknázására és további valorizációjára irányuló figyelemfelkeltő és információterjesztési tevékenységek, így például:
 - uniós szintű rendezvények, többek között konferenciák, megemlékezések és díjátadó ünnepségek,
 - szakértői értékelések, szakértői találkozók és szemináriumok.

(3) A (2) bekezdésben felsorolt tevékenységekkel kapcsolatos kezdeményezések bemutatása e rendelet mellékletében szerepel.

4. cikk

Uniós intézkedések

- (1) Az uniós intézkedések támogatás vagy közbeszerzési szerződés formájában valósulhatnak meg.
- (2) Uniós támogatás működési vagy tevékenységi támogatásként nyújtható.
- (3) A közbeszerzési szerződések olyan szolgáltatások beszerzésére terjedhetnek ki, mint például programok szervezése, tanulmányok és kutatások, tájékoztatási és terjesztési eszközök, ellenőrzés és értékelés.

5. cikk

Részvétel a programban

A programban az alábbi országok vehetnek részt:

- a) a tagállamok;
- b) csatlakozó országok, tagjelölt országok és potenciális tagjelölt országok, a vonatkozó keretmegállapodásban, a Társulási Tanács határozatában vagy hasonló megállapodásokban foglalt, az említett országok uniós programokban való részvételére vonatkozó általános elveknek és feltételeknek megfelelően;
- c) azok az EFTA-országok, amelyek részes felei az EGT-megállapodásnak, az EGT-megállapodás rendelkezéseinek megfelelően.

6. cikk

Hozzáférés a programhoz

A programban az európai polgárság és integráció népszerűsítésével foglalkozó valamennyi érdekelt fél részt vehet, különösen a helyi és regionális hatóságok és szervezetek, a testvérvárosi bizottságok, az európai közpolitikai kutatási szervezetek (szellemi műhelyek), civil társadalmi szervezetek (például túlélők szövetségei), valamint kulturális, ifjúságügyi, oktatási és kutatási szervezetek.

7. cikk

Együttműködés nemzetközi szervezetekkel

A program révén támogathatók a hatálya alá tartozó területeken a vonatkozó nemzetközi szervezetekkel, például az Európa Tanáccsal és az UNESCO-val folytatott közös tevékenységek; az együttműködés közös hozzájárulások alapján, valamint a költségvetési rendeletnek megfelelően történik.

8. cikk

A program végrehajtása

- (1) A Bizottság a költségvetési rendelet előírásaival összhangban hajtja végre a programot.
- (2) A Bizottság a program végrehajtása érdekében a 9. cikk (2) bekezdésében említett tanácsadó bizottsági eljárással összhangban végrehajtási aktusok útján éves munkaprogramokat fogad el. Az éves munkaprogramokban meg kell határozni a célkitűzéseket, a várható eredményeket, a végrehajtás módját, valamint a finanszírozási terv teljes összegét. E munkaprogramoknak tartalmazniuk kell továbbá a finanszírozandó tevékenységek leírását, a megfelelő finanszírozási összegek megjelölését, valamint végrehajtásuk tervezett menetrendjét. Emellett tartalmazniuk kell a támogatások vonatkozásában a prioritásokat, az alapvető értékelési kritériumokat és a társfinanszírozás maximális mértékét is.

*9. cikk***Bizottság**

- (1) A Bizottság munkáját egy bizottság segíti. E bizottság a 182/2011/EU rendelet szerinti bizottság.
- (2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 4. cikkét kell alkalmazni.

*10. cikk***Konzultáció az érdekelt felekkel**

A Bizottság rendszeres párbeszédet folytat a program kedvezményezettjeivel, valamint az érintett partnerekkel és szakértőkkel.

*11. cikk***Összhang egyéb uniós eszközökkel**

A Bizottság gondoskodik a program és az uniós fellépés egyéb területein – különösen az oktatás, a szakképzés, az ifjúság, a sport, a kultúra és az audiovizuális ágazat, az alapvető jogok és szabadságok, a társadalmi befogadás, a nemek közötti egyenlőség, a hátrányos megkülönböztetés elleni küzdelem, a kutatás és az innováció, az információs társadalom, a bővítési politika és az Unió külügyi tevékenysége területén – alkalmazott eszközök közötti koherenciáról és kiegészítő jellegről.

*12. cikk***Költségvetés**

- (1) Az e program végrehajtásához szükséges pénzügyi referenciaösszeg a 2014. január 1. és 2020. december 31-ig terjedő időszakra 185 468 000 EUR.
- (2) Az éves előirányzatokat a pénzügyi keret erejéig az Európai Parlament és a Tanács hagyja jóvá.
- (3) Az e rendelet értelmében kommunikációs tevékenységekre elkülönített forrásokból egyúttal arányos módon az Unió politikai prioritásait érintő intézményi kommunikáció költségei is fedezhetők, amennyiben az említett prioritások kapcsolódnak ezen rendelet általános célkitűzéseisehez.

*13. cikk***Az Unió pénzügyi érdekeinek védelme**

- (1) A Bizottság a csalás, korrupció és más jogellenes cselekmények elleni megelőző intézkedésekkel, hatásos ellenőrzésekkel, szabálytalanság feltárása esetén a jogtalanul kifizetett összegek visszafizetetésével, valamint szükség esetén hatékony, arányos és visszatartó erejű közigazgatási és pénzügyi szankciókkal biztosítja, hogy az Európai Unió pénzügyi érdekei az e rendelet alapján finanszírozott tevékenységek végrehajtása során ne sérüljenek.
- (2) A Bizottság és képviselői, valamint a Számvevőszék jogosultak dokumentumalapú és helyszíni ellenőrzést végezni az e program alapján uniós forrásból származó támogatások kedvezményezettjeinél, valamint az e program alapján uniós forrásokban részesülő vállalkozóknál és alvállalkozóknál.

(3) Az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) jogosult az ilyen finanszírozással közvetlenül vagy közvetetten érintett gazdasági szereplőknél az 1073/1999/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben ⁽¹⁾ és a 2185/96/Euratom, EK tanácsi rendeletben ⁽²⁾ előírt rendelkezéseknek és eljárásoknak megfelelően helyszíni ellenőrzéseket és szemléket is magukban foglaló vizsgálatokat végezni annak megállapítására, hogy történt-e a program keretében finanszírozott támogatási megállapodással, támogatási határozattal vagy szerződéssel összefüggésben olyan csalás, korrupciós vagy más jogellenes cselekmény, amely az Unió pénzügyi érdekeit sérti.

(4) Az (1), a (2) és a (3) bekezdés sérelme nélkül az e rendelet végrehajtása keretében harmadik országokkal és nemzetközi szervezetekkel kötött együttműködési megállapodásoknak, továbbá a rendelet végrehajtása keretében létrejött szerződéseknél, támogatási megállapodásoknak és támogatási határozatoknak tartalmazniuk kell bizonyos rendelkezéseket, amelyek kifejezetten felhatalmazzák a Bizottságot, a Számvevőszéket és az OLAF-ot arra, hogy saját hatáskörüiknek megfelelően lefolytassák az említett ellenőrzéseket és vizsgálatokat.

14. cikk

Tájékoztatás

A Bizottság a kiválasztási határozatoknak az elfogadásuktól számított két héten belüli továbbításával a tagállamok rendelkezésére bocsátja az azokkal a projektekkel kapcsolatos információkat, amelyek uniós finanszírozásban részesültek.

15. cikk

Ellenőrzés és értékelés

(1) A Bizottság gondoskodik a program célkitűzései terén elért eredmények teljesítményalapú mutatók alkalmazásával történő rendszeres ellenőrzéséről. Az ellenőrzési és értékelési folyamat eredményeit fel kell használni a program megvalósításakor. Az ellenőrzés keretében elsősorban a (4) bekezdés a) és c) pontjában említett jelentéseket kell elkészíteni.

Releváns esetben a mutatóknak nem és kor szerinti bontásban kell szerepelniük.

(2) A 2. cikkben említett konkrét célkitűzésekkel kapcsolatban az eredményeket az e rendelet mellékletében foglalt mutatók alapján kell mérni.

(3) A Bizottság gondoskodik a program rendszeres, külső és független értékeléséről, és rendszeresen tájékoztatja az Európai Parlamentet.

(4) A Bizottság benyújtja az Európai Parlament, a Tanács, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság, valamint a Régiók Bizottsága részére a következőket:

- a) időközi értékelő jelentés az elért eredményekről, valamint e program végrehajtásának minőségi és mennyiségi vonatkozásairól, legkésőbb 2017. december 31-ig;
- b) a program folytatásáról szóló közlemény, legkésőbb 2018. december 31-ig;
- c) utólagos értékelő jelentés, legkésőbb 2023. július 1-jéig.

16. cikk

Átmeneti rendelkezések

Az 1904/2006/EK határozat 2014. január 1-jén hatályát veszti.

Az 1904/2006/EK határozat alapján 2013. december 31. előtt megkezdett tevékenységekre – megvalósításuk befejezéséig – az említett határozat alkalmazandó.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1999. május 25-i 1073/1999/EK rendelete az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) által lefolytatott vizsgálatokról (HL L 136., 1999.5.31., 1. o.).

⁽²⁾ A Tanács 1996. november 11-i 2185/96/Euratom, EK rendelete az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek csalással és egyéb szabálytalanságokkal szembeni védelmében a Bizottság által végzett helyszíni ellenőrzésekről és vizsgálatokról (HL L 292., 1996.11.15., 2. o.).

A költségvetési rendelet 21. cikke értelmében az 1904/2006/EK határozat alapján jogosulatlanul kifizetett összegek visszafizetéséből származó célhoz kötött bevételeknek megfelelő előirányzatok rendelkezésre bocsáthatók a program számára.

17. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2014. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Luxembourgban, 2014. április 14-én.

a Tanács részéről
az elnök
A. TSAFTARIS

MELLÉKLET

I. A KEZDEMÉNYEZÉSEK ISMERTETÉSE

Kiegészítő információk a programhoz történő hozzáférésre vonatkozóan

1. ÁG: Európai emlékezet

Olyan tevékenységeket támogat, amelyek – a nemek közötti egyenlőségre figyelemmel – az európai kulturális sokszínűségről és az átfogó értelemben vett közös értékekről való elmélkedésre ösztönöznek. Források vehetők igénybe a modern kori Európa történelme során létrejött önkényuralmi rendszerek (különösen, de nem kizárólag a holokausztba torkolló nácizmus, a fasizmus, a sztálinizmus és a kommunista önkényuralmi rendszerek) kialakulásának okait körbejáró, valamint az e rendszerek által elkövetett bűntettek áldozatai emlékének őrzésére irányuló kezdeményezésekre. Ehhez az ághoz tartozhatnak olyan tevékenységek is, amelyek a közelmúlt európai történelmének más meghatározó pillanatait és mérföldköveit érintik. Előnyben részesülnek a különösen a fiatalabb generáció megszólítására törekvő, a múlt lezárásának és a jövő építésének eszközeként a toleranciát, a kölcsönös megértést, a kultúraközi párbeszédet és a megbékélést ösztönző tevékenységek.

Indikatív jelleggel: ez az ág a programra szánt teljes költségvetés közel 20 %-át kapja.

2. ÁG: Demokratikus szerepvállalás és polgári részvétel

Ide tartoznak a legtágabb értelemben vett polgári részvételt érintő tevékenységek, különös tekintettel a finanszírozott tevékenységek tartós hatását biztosító strukturálási módszerekre.

Előnyben részesülnek az európai politikai menetrenddel összefüggésbe hozható kezdeményezések és projektek.

Az ág felölelheti továbbá a kölcsönös megértés, a kultúraközi párbeszéd, a szolidaritás, a társadalmi szerepvállalás és az önkéntesség uniós szintű lehetőségeinek megteremtésére irányuló projekteket és kezdeményezéseket is.

Sok még a tennivaló annak érdekében, hogy a fiatalokat nagyobb számban vonjuk be a demokratikus részvételbe, a nőket pedig a politikai és gazdasági döntéshozatalban való részvételbe. Jobban kell hallatniuk a hangjukat, és véleményüket jobban figyelembe kell venniük azoknak a döntéshozóknak, akik az emberek életét befolyásoló szakpolitikai döntéseket hozzák.

Indikatív jelleggel: ez az ág a programra szánt teljes költségvetés közel 60 %-át kapja.

HORIZONTÁLIS FELLÉPÉS: Valorizáció

Ez a fellépés a program egészére vonatkozik, és mind az 1., mind a 2. ág esetében alkalmazandó.

Olyan kezdeményezéseket támogat, amelyek javítják az eredmények átadhatóságát, nagyobb beruházási megtérülést eredményeznek és fokozzák a tapasztalatok hasznosítását. E fellépésnek az adja meg a létjogosultságát, hogy az elindított kezdeményezésekből származó eredmények jobb „valorizációja” és felhasználása révén hozzájárul a tartós hatás biztosításához.

Ide tartozik a „kapacitásépítés”, azaz olyan támogatási intézkedések kidolgozása, amelyek elősegítik a legjobb gyakorlatok cseréjét, helyi és regionális szinten az érdekelt felek, köztük a hatóságok tapasztalatainak egymás közötti megosztását, valamint új készségek – többek között képzés révén történő – kifejlesztését. Az utóbbi magában foglalhatja a szakértői tapasztalatcserét, oktatók képzését, valamint például a programból finanszírozott szervezetekről/projektekről információt biztosító ikt-eszközök létrehozását.

Indikatív jelleggel: ez az ág a program teljes költségvetésének közel 10 %-át kapja.

II. PROGRAMIRÁNYÍTÁS

A program kialakítja a többéves partnerségek elvét, mely partnerségek alapját kölcsönösen elfogadott célkitűzések képezik, és az elért eredmények elemzésére épülnek; céljuk, hogy mind a civil társadalom, mind az Unió számára kölcsönös előnyöket biztosítsanak.

Nagyságtól függetlenül általánosságban előnyben részesülnek a jelentős hatással bíró és különösen az uniós politikai menetrend alakításában való részvétel céljából az uniós politikákhoz közvetlenül kapcsolódó projektek. A lehetőségekhez mérten biztosított lesz a földrajzi egyensúly figyelembevétele.

A programot, illetve a fellépések nagy részét egy végrehajtó ügynökség központilag irányíthatja.

Minden fellépés transznacionális alapon valósul meg, vagy európai dimenzióval kell rendelkeznie. A fellépések ösztönzik a polgárok körében az Unión belüli mobilitást és eszmecserét.

A hálózatépítés elemei és a multiplikátorhatásra való összpontosítás – beleértve a legkorszerűbb információs és kommunikációs technológiák és a közösségi média használatát, különösen a fiatalabb generáció megszólítása érdekében – fontos szerepet játszik, és tükröződik majd mind a tevékenységek típusában, mind a részt vevő szervezetek széles körében. Jelentős ösztönzést kap a programban részt vevő érdekeltek különböző csoportjai közötti párbeszéd és szinergiák kialakítása.

A program költségvetése kiterjedhet a program irányításához és céljainak megvalósításához közvetlenül szükséges, a kidolgozáshoz, a nyomon követéshez, az ellenőrzéshez és az értékeléshez, különösen tanulmányok készítéséhez, megbeszélésekhez, tájékoztatási és publikációs tevékenységekhez, az információcserét szolgáló informatikai hálózatokhoz kapcsolódó kiadásokra, valamint minden más, a Bizottság által a program irányításához megítélt, igazgatási és technikai segítségnyújtáshoz kapcsolódó kiadásra.

A program teljes igazgatási költségeinek a programban előírt feladatokkal arányosnak kell lenniük.

A Bizottság tájékoztató, publikációs és információterjesztési tevékenységeket is végezhet, ezáltal biztosítva a program által támogatott tevékenységek széles körű ismertségét és jelentős hatását.

Az elkülönített költségvetésből az Unió politikai prioritásaival kapcsolatos intézményi kommunikáció költségei is fedezhetők.

A teljes költségvetés megközelítőleg 10 %-a fordítható a program igazgatására.

III. ELLENŐRZÉS

A 2. cikkben szereplő konkrét célkitűzések a program által elérni kívánt eredményeket ismertetik. Az elért haladást teljesítményalapú mutatók alkalmazásával mérik, például:

1. konkrét célkitűzés: vita, elmélkedés és hálózatok kialakításának ösztönzése révén az ismeretek bővítése a történelmi emlékezet, közös történetünk és értékeink, valamint az Unió célja, azaz a béke, az uniós értékek és az Unió népei jólétének előmozdítása tekintetében.

Mutatók:

- a közvetlenül bevont résztvevők száma,
- a program által közvetlenül megszólított személyek száma,
- a projektek száma,
- a projektpályázatok minősége és a kiválasztott projektekkel elért eredmények további felhasználhatóságának/átvihetőségének mértéke,
- az első alkalommal pályázók százalékos aránya.

2. konkrét célkitűzés: Az uniós szintű demokratikus és polgári részvétel ösztönzése az uniós döntéshozatali folyamatokkal kapcsolatos polgári ismeretek bővítése, valamint a társadalmi szerepvállalás és önkéntesség uniós szintű lehetőségeinek előmozdítása révén.

Mutatók:

- a közvetlenül bevont résztvevők száma,
- a program által közvetlenül megszólított személyek száma,
- a részt vevő szervezetek száma,
- az Unió és az uniós intézmények megítélése a kedvezményezettek által,
- a projektpályázatok minősége,
- az első alkalommal pályázók százalékos aránya,
- a transznacionális partnerségek – köztük a különböző típusú érdekelt felek – száma,
- a testvérváros-hálózatok száma,
- a program által támogatott helyi vagy európai szintű tevékenységek nyomán megvalósuló politikai kezdeményezések száma és minősége,
- a tevékenységek földrajzi kiterjedése:
 - i. az egy tagállam által vezető partnerként benyújtott projektek százalékos aránya és ugyanazon tagállam lakosságának az Unió teljes népességéhez viszonyított százalékos aránya közötti összehasonlítás;
 - ii. az egy vezető partner tagállam tekintetében kiválasztott projektek százalékos aránya és ugyanazon tagállam lakosságának az Unió teljes népességéhez viszonyított százalékos aránya közötti összehasonlítás;
 - iii. az egy tagállam által vezető vagy társpartnerként benyújtott projektek százalékos aránya és ugyanazon tagállam lakosságának az Unió teljes népességéhez viszonyított százalékos aránya közötti összehasonlítás;
 - iv. az egy vezető vagy társpartner tagállam tekintetében kiválasztott projektek százalékos aránya és ugyanazon tagállam lakosságának az Unió teljes népességéhez viszonyított százalékos aránya közötti összehasonlítás.

IV. KONTROLL ÉS ELLENŐRZÉS

Az e rendelet alapján kiválasztott projektek esetében mintavétellel történő ellenőrzési rendszer létrehozására kerül sor.

Az utolsó kifizetéstől számított öt éven át a támogatásban részesült kedvezményezett hozzáférést biztosít a Bizottság számára minden, a kiadásokat dokumentáló irathoz. A támogatásban részesült kedvezményezett gondoskodik arról, hogy a Bizottság hozzáférhessen az esetleges partnerek vagy tagok birtokában lévő bizonylatokhoz is.

A TANÁCS 391/2014/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2014. április 14.)****az Amerikai Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára kivetett és a Kanadában feladott biodízel behozatalára – függetlenül attól, hogy Kanadából származóként jelentették-e be – kiterjesztett szubvencióellenes intézkedések részleges időközi felülvizsgálatának lezárásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező támogatott behozattal szembeni védelemről szóló, 2009. június 11-i 597/2009/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 19. cikkére és 23. cikkének (6) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság által a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően benyújtott javaslatra,

mivel:

1. ELJÁRÁS**1.1. HATÁLYOS INTÉZKEDÉSEK**

- (1) Az 598/2009/EK rendelettel ⁽²⁾ a Tanács végleges szubvencióellenes vámot (a továbbiakban: hatályban lévő intézkedés) vetett ki az Amerikai Egyesült Államokból származó, jelenleg az ex 1516 20 98, ex 1518 00 91, ex 1518 00 99, ex 2710 19 43, ex 2710 19 46, ex 2710 19 47, ex 2710 20 11, ex 2710 20 15, ex 2710 20 17, ex 3824 90 97, 3826 00 10 és ex 3826 00 90 KN-kód alá besorolt, tiszta formában előforduló, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észterekre és/vagy paraffingázolajra – közismert nevén „biodízel” –, vagy a 20 tömegszázaléknál több, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat tartalmazó keverékre (a továbbiakban: a felülvizsgálat tárgyát képező termék vagy biodízel).
- (2) Kijátszásellenes vizsgálatot követően a Tanács a 443/2011/EU végrehajtási rendelettel ⁽³⁾ kiterjesztette az Amerikai Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára kivetett végleges szubvencióellenes vámot a Kanadában feladott, akár Kanadából származóként, akár nem ilyenként bejelentett biodízel behozatalára (a továbbiakban: a hatályban lévő kiterjesztett intézkedések).

1.2. FELÜLVIZSGÁLATI KÉRELEM

- (3) Egy kanadai exportáló előállító, az Ocean Nutrition Canada (a továbbiakban: a kérelmező) az 597/2009/EK rendelet (a továbbiakban: az alaprendelet) 19. cikke és 23. cikkének (6) bekezdése alapján részleges időközi felülvizsgálat iránti kérelmet (a továbbiakban: a felülvizsgálat iránti kérelem) nyújtott be.
- (4) A felülvizsgálati kérelem hatálya arra korlátozódott, hogy a kérelmező vonatkozásában megvizsgálják a hatályban lévő kiterjesztett intézkedések alkalmazása alóli felmentés lehetőségét.
- (5) A felülvizsgálat iránti kérelemben a kérelmező azt állította magáról, hogy saját maga a biodízel valódi előállítója, és hogy abból képes akkora mennyiséget előállítani, amely megfelel a dömpingellenes intézkedések kijátszására vonatkozó – és a hatályban lévő kiterjesztett intézkedések kivetéséhez vezető – vizsgálat kezdete óta az általa az Unióba szállított biodízel teljes mennyiségének.

⁽¹⁾ HL L 188., 2009.7.18., 93. o.

⁽²⁾ A Tanács 2009. július 7-i 598/2009/EK rendelete az Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vám kivetéséről és a behozatalra megállapított ideiglenes vám végleges beszedéséről (HL L 179., 2009.7.10., 1. o.).

⁽³⁾ A Tanács 2011. május 5-i 443/2011/EU végrehajtási rendelete az 598/2009/EK rendelettel kivetett, az Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vámnak a Kanadában feladott biodízel behozatalára – függetlenül attól, hogy Kanadából származóként jelentették-e be – történő kiterjesztéséről, az 598/2009/EK rendelettel kivetett végleges kiegyenlítő vámnak az Egyesült Államokból származó, legfeljebb 20 tömegszázalék biodízelt tartalmazó keverékben előforduló biodízel behozatalára történő kiterjesztéséről, valamint a Szingapúrban feladott behozatalokra vonatkozó vizsgálat megszüntetéséről (HL L 122., 2011.5.11., 1. o.).

- (6) A kijátszásellenes vizsgálat során figyelembe vett vizsgálati időszak a 2009. április 1. és 2010. június 30. közötti időszakot ölelte fel (a továbbiakban: az eredeti vizsgálati időszak). E vizsgálat vizsgálati időszaka a 2012. április 1. és 2013. március 31. közötti időszakot (a továbbiakban: vizsgálati időszak) ölelte fel.
- (7) A kérelmező meggyőző bizonyítékot szolgáltatott arra vonatkozóan, hogy jóval a hatályban lévő intézkedések kivetését megelőzően a biodízel valódi előállítója volt Kanadában. Ezenkívül a kérelmező azt állította, hogy egy egyesült államokbeli biodízel-előállítóval sem áll kapcsolatban.

1.3. RÉSZLEGES IDŐKÖZI FELÜLVIZSGÁLAT MEGINDÍTÁSA

- (8) Miután a Bizottság a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően, az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett értesítés⁽¹⁾ (a továbbiakban: az eljárás megindításáról szóló értesítés) útján megállapította, hogy a kérelem elegendő meggyőző bizonyítékot tartalmaz a részleges időközi felülvizsgálat megindításához, 2013. április 30-án részleges időközi felülvizsgálatot indított az alaprendelet 19. cikke és 23. cikkének (6) bekezdése alapján, amely a kérelmező vonatkozásában a hatályban lévő kiterjesztett intézkedések alkalmazása alóli felmentés lehetőségének vizsgálatára korlátozódott.

1.4. ÉRDEKELT FELEK

- (9) A Bizottság hivatalos értesítést küldött a kérelmezőnek és Kanada képviselőinek a részleges időközi felülvizsgálat megindításáról. Az érdekeltek lehetőséget kaptak arra, hogy az eljárás megindításáról szóló értesítésben megállapított határidőn belül írásban ismertessék álláspontjukat és szóbeli meghallgatást kérjenek. Csak a kérelmező jelent meg. Meghallgatást senki sem kért.
- (10) A Bizottság kézhez kapta a kérelmező által megválaszolt kérdőívet, amelyet a helyszínen, a kérelmező kanadai telephelyén ellenőriztek.

2. A VIZSGÁLAT MEGÁLLAPÍTÁSAI ÉS A FELÜLVIZSGÁLAT LEZÁRÁSA

- (11) A vizsgálat megállapította, hogy a kérelmező a biodízel valódi előállítója, és hogy a kérelmező egy amerikai egyesült államokbeli biodízel-előállítóval sem áll kapcsolatban.
- (12) A kérelmező kanadai telephelyén végrehajtott helyszíni látogatás megállapításainak eredményeképpen a kérelmezőt felkérték, hogy nyújtson be további információkat annak bizonyítására, hogy termelési kapacitásai elegendőek ahhoz, hogy alátámasszák a vizsgálati időszakban eszközölt eladásainak mennyiségét.
- (13) A határidő többszöri meghosszabbítása ellenére a kérelmező nem nyújtotta be a kért információkat a Bizottsághoz.
- (14) Ezenkívül a vizsgálat megmutatta, hogy a hatályban lévő kiterjesztett intézkedések hatálybalépését követően a kérelmező esetleg olyan KN-kód alatt exportálhatta az érintett terméket az Unióba, amely nem esik az említett intézkedések hatálya alá. A Bizottság felkérte a kérelmezőt, hogy indokolja meg a kérdéses KN-kód használatát. Ugyanakkor a kérelmező nem szolgáltatott semmilyen információt vagy más bizonyítékot annak alátámasztására, hogy ezek az exportok olyan KN-kód alá tartoztak volna, amelyre nem terjednek ki a hatályban lévő kiterjesztett intézkedések.
- (15) A fentiek alapján a Bizottság úgy látja, hogy a kérelmező nem tudta bizonyítani, hogy képes az eredeti vizsgálati időszak kezdete óta az Unióba szállított biodízel teljes mennyiségének előállítására. Mindamellett, hogy a kérelmező nem nyújtotta be a Bizottság által kért információkat, más olyan bizonyítékot sem nyújtott be, ami bizonyítaná, hogy nem érintett az intézkedések kijátszásának gyakorlatában. Ezért a felülvizsgálatot le kell zárni anélkül, hogy a kérelmező mentességet kapna a hatályban lévő kiterjesztett intézkedések alkalmazása alól.
- (16) Az érdekeltek tájékoztatást kaptak a felülvizsgálat megszüntetésére irányuló szándékról, és lehetőségük volt észrevételek megtételére. A Bizottsághoz nem jutott el olyan észrevétel, amely módosítaná a felülvizsgálat megszüntetésére irányuló határozatát.

⁽¹⁾ HL C 124., 2013.4.30., 10. o.

- (17) Így levonható az a következtetés, hogy az Amerikai Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára kivetett és a Kanadában feladott biodízel behozatalára – függetlenül attól, hogy Kanadából származóként jelentették-e be – kiterjesztett szubvencióellenes intézkedések részleges időközi felülvizsgálatát le kell zárni a hatályban lévő kiterjesztett intézkedések módosítása nélkül,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A Bizottság a kiterjesztett hatályos szubvencióellenes intézkedések megváltoztatása nélkül megszünteti a 443/2011/EU végrehajtási rendelet által a Kanadában feladott, akár Kanadából származóként, akár másként bejelentett biodízel-behozatalra kiterjesztett, az Amerikai Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára alkalmazandó intézkedésekre vonatkozó részleges időközi felülvizsgálatát, amelyet az 598/2009/EK rendelet 19. cikke és 23. cikkének (6) bekezdése értelmében indított meg.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Luxembourgban, 2014. április 14-én.

a Tanács részéről
az elnök
A. TSAFTARIS

A TANÁCS 392/2014/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2014. április 14.)****az Amerikai Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára kivetett és a Kanadában feladott biodízel behozatalára – függetlenül attól, hogy Kanadából származóként jelentették-e be – kiterjesztett dömpingellenes intézkedések részleges időközi felülvizsgálatának lezárásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 11. cikke (3) bekezdésére és 13. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság által a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően benyújtott javaslatra,

mivel:

1. ELJÁRÁS**1.1. HATÁLYOS INTÉZKEDÉSEK**

- (1) Az 599/2009/EK rendelettel ⁽²⁾ a Tanács végleges dömpingellenes vámot (a továbbiakban: hatályban lévő intézkedés) vetett ki az Amerikai Egyesült Államokból származó, jelenleg az ex 1516 20 98, ex 1518 00 91, ex 1518 00 99, ex 2710 19 43, ex 2710 19 46, ex 2710 19 47, ex 2710 20 11, ex 2710 20 15, ex 2710 20 17, ex 3824 90 97, 3826 00 10 és az ex 3826 00 90 KN-kód alá besorolt, tiszta formában előforduló, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észterekre és/vagy paraffingázolajra vagy a 20 tömegszázaléknál több, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat tartalmazó keverékre (a továbbiakban: a felülvizsgálat tárgyát termék vagy biodízel).
- (2) Kijátszásellenes vizsgálatot követően a Tanács a 444/2011/EU végrehajtási rendelettel ⁽³⁾ kiterjesztette az Amerikai Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára kivetett végleges dömpingellenes vámot a Kanadában feladott, akár Kanadából származóként, akár nem ilyenként bejelentett biodízel behozatalára (a továbbiakban: a hatályban lévő kiterjesztett intézkedések).

1.2. FELÜLVIZSGÁLATI KÉRELEM

- (3) Egy kanadai exportáló gyártó, az Ocean Nutrition Canada (a kérelmező) az 1225/2009/EK rendelet (a továbbiakban: az alaprendelet) 11. cikkének (3) bekezdése és 13. cikkének (4) bekezdése alapján részleges időközi felülvizsgálat iránti kérelmet (a továbbiakban: a felülvizsgálat iránti kérelem) nyújtott be.
- (4) A kérelem hatálya arra korlátozódott, hogy a kérelmező vonatkozásában megvizsgálják a hatályban lévő kiterjesztett intézkedések alkalmazása alóli felmentés lehetőségét.
- (5) A felülvizsgálat iránti kérelemben a kérelmező azt állította magáról, hogy saját maga a biodízel valódi előállítója, és hogy abból képes akkora mennyiséget előállítani, amely megfelel a dömpingellenes intézkedések kijátszására vonatkozó – és a hatályban lévő kiterjesztett intézkedések kivetéséhez vezető – vizsgálat kezdete óta az általa az Unióba szállított biodízel teljes mennyiségének.

⁽¹⁾ HL L 343., 2009.12.22., 51. o.

⁽²⁾ A Tanács 2009. július 7-i 599/2009/EK rendelete az Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a behozatalra megállapított ideiglenes vám végleges beszedéséről (HL L 179., 2009.7.10., 26. o.).

⁽³⁾ A Tanács 2011. május 5-i 444/2011/EU végrehajtási rendelete az 599/2009/EK rendelettel kivetett, az Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak a Kanadában feladott biodízel behozatalára – függetlenül attól, hogy Kanadából származóként jelentették-e be – történő kiterjesztéséről, az 599/2009/EK rendelettel kivetett végleges dömpingellenes vámnak az Egyesült Államokból származó, legfeljebb 20 tömegszázalék biodízelt tartalmazó keverékben előforduló biodízel behozatalára történő kiterjesztéséről, valamint a Szingapúrban feladott behozatalokra vonatkozó vizsgálat megszüntetéséről (HL L 122., 2011.5.11., 12. o.).

- (6) A kijátszásellenes vizsgálat során figyelembe vett vizsgálati időszak a 2009. április 1. és 2010. június 30. közötti időszakot ölelte fel (a továbbiakban: az eredeti vizsgálati időszak). A jelen vizsgálat vizsgálati időszaka a 2012. április 1. és 2013. március 31. közötti időszakot (a továbbiakban: vizsgálati időszak) ölelte fel.
- (7) A kérelmező meggyőző bizonyítékot szolgáltatott arra vonatkozóan, hogy jóval a hatályban lévő intézkedések kivetését megelőzően a biodízel valódi előállítója volt Kanadában. Ezenkívül a kérelmező azt állította, hogy egy egyesült államokbeli biodízel-előállítóval sem áll kapcsolatban.

1.3. RÉSZLEGES IDŐKÖZI FELÜLVIZSGÁLAT MEGINDÍTÁSA

- (8) Miután a Bizottság – a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően – az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett értesítés⁽¹⁾ (a továbbiakban: az eljárás megindításáról szóló értesítés) útján megállapította, hogy a kérelem elegendő meggyőző bizonyítékot tartalmaz a részleges időközi felülvizsgálat megindításához, 2013. április 30-án részleges időközi felülvizsgálatot indított az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdése és 13. cikkének (4) bekezdése alapján, amely a kérelmező vonatkozásában a hatályban lévő kiterjesztett intézkedések alkalmazása alóli felmentés lehetőségének vizsgálatára korlátozódott.

1.4. ÉRDEKELT FELEK

- (9) A Bizottság hivatalos értesítést küldött a kérelmezőnek és Kanada képviselőinek a részleges időközi felülvizsgálat megindításáról. Az érdekeltek lehetőséget kaptak arra, hogy az eljárás megindításáról szóló értesítésben megállapított határidőn belül írásban ismertessék álláspontjukat és szóbeli meghallgatást kérjenek. Csak a kérelmező jelent meg. Meghallgatást senki sem kért.
- (10) A Bizottság kézhez kapta a kérelmező által megválaszolt kérdőívet, amelyet szolgálatai a helyszínen, a kérelmező kanadai telephelyén ellenőriztek.

2. A VIZSGÁLAT MEGÁLLAPÍTÁSAI ÉS A FELÜLVIZSGÁLAT LEZÁRÁSA

- (11) A vizsgálat megállapította, hogy a kérelmező a biodízel valódi előállítója, és hogy a kérelmező egy amerikai egyesült államokbeli biodízel-előállítóval sem áll kapcsolatban.
- (12) A kérelmező kanadai telephelyén végrehajtott helyszíni látogatás megállapításainak eredményeképpen a kérelmezőt felkérték, hogy nyújtson be további információkat annak bizonyítására, hogy termelési kapacitásai elegendőek ahhoz, hogy alátámasszák a vizsgálati időszakban eszközölt eladásainak mennyiségét.
- (13) A határidő többszöri meghosszabbítása ellenére a kérelmező nem nyújtotta be a kért információkat a Bizottsághoz.
- (14) Ezenkívül a vizsgálat megmutatta, hogy a hatályban lévő kiterjesztett intézkedések hatálybalépését követően a kérelmező esetleg olyan KN-kód alatt exportálhatta az érintett terméket az Unióba, amely nem esik az intézkedések hatálya alá. A Bizottság felkérte a kérelmezőt, hogy indokolja meg a kérdéses KN-kód használatát. Ugyanakkor a kérelmező nem szolgáltatott semmilyen információt vagy más bizonyítékot annak alátámasztására, hogy ezek az exportok olyan KN-kód alá tartoztak volna, amelyre nem terjednek ki az intézkedések.
- (15) A fentiek alapján a Bizottság úgy látja, hogy a kérelmező nem tudta bizonyítani, hogy képes az eredeti vizsgálati időszak kezdete óta az Unióba szállított biodízel teljes mennyiségének előállítására. Mindamellett, hogy a kérelmező nem nyújtotta be a Bizottság által kért információkat, más olyan bizonyítékot sem nyújtott be, ami bizonyítaná, hogy nem érintett az intézkedések kijátszásának gyakorlatában. Ezért a felülvizsgálatot le kell zárni anélkül, hogy a kérelmező mentességet kapna a hatályban lévő kiterjesztett intézkedések alkalmazása alól.
- (16) Az érdekeltek tájékoztatást kaptak a felülvizsgálat megszüntetésére irányuló szándékról, és lehetőségük volt észrevételek megtételére. A Bizottsághoz nem jutott el olyan észrevétel, amely módosítaná a felülvizsgálat megszüntetésére irányuló határozatát.
- (17) Így levonható az a következtetés, hogy az Amerikai Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára kivetett és a Kanadában feladott biodízel behozatalára – függetlenül attól, hogy Kanadából származóként jelentették-e be – kiterjesztett dömpingellenes intézkedések részleges időközi felülvizsgálatát le kell zárni a hatályban lévő kiterjesztett intézkedések módosítása nélkül,

⁽¹⁾ HL C 124., 2013.4.30., 7. o.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A Bizottság a kiterjesztett hatályos intézkedések megváltoztatása nélkül megszünteti a 444/2011/EU rendelet által a Kanadában feladott, akár Kanadából származóként, akár nem ilyenként bejelentett biodízel-behozatalra kiterjesztett, az Amerikai Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára alkalmazandó dömpingellenes intézkedésekre vonatkozó részleges időközi felülvizsgálatát, amelyet az 1225/2009/EK rendelet 11. cikkének (3) bekezdése és 13. cikkének (4) bekezdése értelmében indított meg.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. április 14-én.

a Tanács részéről
az elnök
A. TSAFTARIS

A BIZOTTSÁG 393/2014/EU RENDELETE**(2014. április 11.)****a Hollandia lobogója alatt közlekedő hajók által a VIII övezet uniós vizein folytatott, rájaalakúakra irányuló halászat tilalmáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 36. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az egyes halállományok és halállománycsoportok tekintetében az uniós vizeken, valamint az uniós hajók tekintetében egyes nem uniós vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2014. évre történő meghatározásáról szóló, 2014. január 20-i 43/2014/EU tanácsi rendelet ⁽²⁾ kvótákat állapít meg a 2014. évre.
- (2) A Bizottsághoz beérkezett információ szerint az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók fogásai kimerítették a mellékletben megnevezett állomány tekintetében 2014-re megállapított halászati kvótát.
- (3) Ezért meg kell tiltani a szóban forgó állomány halászatát,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk***A kvóta kimerítése**

Az e rendelet mellékletében megjelölt időponttól kezdve úgy kell tekinteni, hogy a mellékletben említett tagállam a mellékletben megnevezett állományra nézve kimerítette a 2014. évi halászati kvótáját.

*2. cikk***Tilalmak**

Az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók a mellékletben megjelölt időponttól nem halászhatnak a mellékletben megnevezett állományra. Az e hajók által ezen időponttól kezdve kifogott, az adott állományba tartozó egyedeket tilos különösen a fedélzeten tárolni, kirakni, átrakni és kirakodni.

⁽¹⁾ HL L 343., 2009.12.22., 1. o.⁽²⁾ HL L 24., 2014.1.28., 1. o.

3. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. április 11-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
Lowri EVANS
tengerügyi és halászati főigazgató

MELLÉKLET

Szám	05/TQ43
Tagállam	Hollandia
Állomány	SRX/07D.
Faj	Rájaalakúak (<i>Rajiformes</i>)
Övezet	A VIIId övezet uniós vizei
A tilalom bevezetésének napja	2014.3.27.

A BIZOTTSÁG 394/2014/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2014. április 16.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) ⁽¹⁾,tekintettel az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a gyümölcs- és zöldség-, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazatra alkalmazandó részletes szabályainak a megállapításáról szóló, 2011. június 7-i 543/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 136. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 543/2011/EU végrehajtási rendelet a XVI. mellékletének A. részében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.
- (2) Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikke (1) bekezdése alapján a behozatali átalányérték számítására munkanaponként, változó napi adatok figyelembevételével kerül sor. Ezért helyénvaló előírni, hogy e rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lépjen hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

*2. cikk*Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. április 16-án.

*a Bizottság részéről,**az elnök nevében,*

Jerzy PLEWA

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.⁽²⁾ HL L 157., 2011.6.15., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)		
KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	IL	210,1
	MA	63,8
	TN	100,9
	TR	99,8
	ZZ	118,7
0707 00 05	AL	71,7
	MA	39,8
	MK	58,5
	TR	121,4
	ZZ	72,9
0709 93 10	MA	35,6
	TR	89,6
	ZZ	62,6
0805 10 20	EG	47,3
	IL	68,2
	MA	51,1
	TN	47,1
	TR	50,1
	ZZ	52,8
	ZZ	52,8
0805 50 10	MA	35,6
	TR	82,2
	ZZ	58,9
0808 10 80	AR	91,3
	BR	95,9
	CL	95,0
	CN	111,0
	MK	21,6
	NZ	139,8
	US	177,3
	ZA	130,1
	ZZ	107,8
	ZZ	107,8
0808 30 90	AR	96,4
	CL	120,0
	CN	82,0
	ZA	99,8
	ZZ	99,6

⁽¹⁾ Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 395/2014/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2014. április 16.)****az 1484/95/EK rendeletnek a baromfihús- és tojáságazatban alkalmazandó vonatkozó irányadó áruk tekintetében történő módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról, és a 922/72/EGK, a 234/79/EK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 183. cikke b) pontjára,

mivel:

- (1) Az 1484/95/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ meghatározta a baromfihús- és tojáságazatra, valamint a tojásalbuminra vonatkozó kiegészítőimportvám-rendszer végrehajtásának részletes szabályait, és megállapította az érintett termékekre alkalmazandó irányadó árakat.
- (2) Az irányadó áruk meghatározásának alapjául szolgáló, rendszeresen ellenőrzött adatokból megállapítható, hogy az irányadó árakat bizonyos baromfihús- és tojáságazati termékek, illetve a tojásalbumin behozatala vonatkozásában a származási hely szerinti árkülönbségek figyelembevételével módosítani kell.
- (3) Ezért az 1484/95/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.
- (4) Tekintettel annak szükségességére, hogy az intézkedés alkalmazása a frissített adatok rendelkezésre bocsátását követően mihamarabb megkezdődjék, indokolt előírni, hogy e rendelet kihirdetésének napján lépjen hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1484/95/EK rendelet I. mellékletének helyébe az e rendelet mellékletében szereplő szöveg lép.

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.⁽²⁾ HL L 145., 1995.6.29., 47. o.

2. cikk

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. április 16-án.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
Jerzy PLEWA
mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

MELLÉKLET

„I. MELLÉKLET

KN-kód	Árumegnevezés	Irányadó ár (EUR/100 kg)	A 3. cikk (3) bekezdésében említett biztosíték (EUR/100 kg)	Származási hely ⁽¹⁾
0207 12 10	Tisztított és bontott, 70 %-os csirke, fagyasztva	119,3	0	AR
0207 12 90	Tisztított és bontott, 65 %-os csirke, fagyasztva	124,7 150,0	0 0	AR BR
0207 14 10	<i>Gallus domesticus</i> darabolva, csont nélkül, fagyasztva,	286,6 222,4 324,3 254,9	4 23 0 14	AR BR CL TH
0207 14 60	Csirkecomb, fagyasztva	141,2	1	BR
0207 27 10	Pulykadarabok, csont nélkül, fagyasztva	265,3 315,1	9 0	BR CL
0408 91 80	Tojássárgája	422,2	0	AR
1602 32 11	Kakas- vagy tyúkkészítmény főzés nélkül	267,4	6	BR

⁽¹⁾ Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A »ZZ« kód jelentése: »egyéb származási hely«.

A BIZOTTSÁG 396/2014/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2014. április 16.)****a 2014. június 1-jétől 2014. augusztus 31-ig tartó alidőszakban történő fokhagyma-behozatalra vonatkozó engedélyek kibocsátásáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról, és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályaon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 188. cikkére,tekintettel az importengedélyek rendszere alá tartozó mezőgazdasági termékek behozatali vámkontingenseinek kezelésére vonatkozó közös szabályok megállapításáról szóló, 2006. augusztus 31-i 1301/2006/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 7. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 341/2007/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ a harmadik országokból behozott fokhagymára és más mezőgazdasági termékekre vonatkozóan vámkontingenseket nyit meg, és rendelkezik e vámkontingensek kezeléséről, valamint bevezet egy rendszert a behozatali engedélyek és a származási bizonyítványok tekintetében.
- (2) Azon mennyiségek, amelyekre a 341/2007/EK rendelet 10. cikkének (1) bekezdése alapján a hagyományos és az új importőrök 2014. április első hét napján „A” engedélykérelmeket nyújtottak be, meghaladják a Kinából származó termékek esetében rendelkezésre álló mennyiségeket.
- (3) Ezért az 1301/2006/EK rendelet 7. cikkének (2) bekezdésével összhangban meg kell határozni, hogy milyen mértékben lehet helyt adni a Bizottsághoz a 341/2007/EK rendelet 12. cikkének alkalmazásával, legkésőbb 2014. április 14-ig elküldött „A” engedélykérelmeknek.
- (4) A behozatali engedélyek kibocsátására irányuló eljárás hatékony lebonyolítása érdekében ennek a rendeletnek indokolt kihirdetését követően azonnal hatályba lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 341/2007/EK rendelet 10. cikkének (1) bekezdése alapján a 2014. április első hét napján benyújtott és a Bizottsághoz legkésőbb 2014. április 14-ig elküldött „A” behozatali engedély iránti kérelmeknek a kérelmezett mennyiségek e rendelet mellékletében meghatározott százaléka erejéig kell helyt adni.

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.

⁽²⁾ HL L 238., 2006.9.1., 13. o.

⁽³⁾ A Bizottság 2007. március 29-i 341/2007/EK rendelete a harmadik országokból behozott fokhagymára és más mezőgazdasági termékekre vonatkozóan vámkontingensek megnyitásáról és kezeléséről, valamint származási bizonyítványok rendszerének bevezetéséről (HL L 90., 2007.3.30., 12. o.).

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. április 16-án.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
Jerzy PLEWA
mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

MELLÉKLET

Származási hely	Tételszám	Elosztási együttható
Argentína		
— Hagyományos importőrök	09.4104	X
— Új importőrök	09.4099	X
Kína		
— Hagyományos importőrök	09.4105	42,474033 %
— Új importőrök	09.4100	0,410714 %
Egyéb harmadik országok		
— Hagyományos importőrök	09.4106	—
— Új importőrök	09.4102	—

„X”: Ilyen származású termékre nem áll rendelkezésre vámkontingens a kérdéses alidőszakban.

„—”: A Bizottsághoz egyetlen engedélykérelem sem érkezett.

IRÁNYELVEK

A BIZOTTSÁG 58/2014/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2014. április 16.)

a pirotechnikai termékek nyomkövetési rendszerének a 2007/23/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján történő létrehozásáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a pirotechnikai termékek forgalomba hozataláról szóló, 2007. május 23-i 2007/23/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 18. cikke (2) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

- (1) A 2007/23/EK irányelv megállapítja az uniós piacon forgalmazott pirotechnikai termékek biztonságára vonatkozó szabályokat, és előírja egy uniós szintű nyomkövetési rendszer létrehozását.
- (2) A nyomkövethetőség biztosítása érdekében minden pirotechnikai terméket egységes számozási rendszer szerint kialakított nyilvántartási számmal kell ellátni. A bejelentett szervezeteknek jegyzéket kell vezetniük, melyben feltüntetik az általuk végzett megfelelőségértékelés során a termékhez rendelt terméknyilvántartási számot. Ez a rendszer az ellátási lánc valamennyi szakaszában biztosítani tudja a pirotechnikai eszközök és gyártóik azonosítását. A gyártók és az importőrök nyilvántartást vezetnek az általuk forgalmazott pirotechnikai termékek nyilvántartási számairól és ezt az információt kérésre az érintett hatóságok számára hozzáférhetővé teszik.
- (3) Az egységes számozási rendszer már jelenleg is alkalmazott elemeken alapul és összhangban van a meglévő harmonizált szabványokkal, így csekély többletterhet ró a gazdasági szereplőkre.
- (4) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a 2007/23/EK irányelv által létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

Nyilvántartási szám

- (1) A pirotechnikai eszközöket nyilvántartási számmal kell ellátni, amely a következő információkat tartalmazza:
 - a) a 2007/23/EK irányelv 9. cikkének a) pontjában említett megfelelőségértékelési eljárás alapján elkészített EK-típusvizsgálati tanúsítványt (B modul) kiállító, vagy a 2007/23/EK irányelv 9. cikkének b) pontjában említett megfelelőségértékelési eljárás alapján elkészített megfelelőségi nyilatkozatot (G modul) kiállító, illetve a 2007/23/EK irányelv 9. cikkének c) pontjában említett megfelelőségértékelési eljárás alapján minőségbiztosítási rendszerre vonatkozó jóváhagyást (H modul) kiállító bejelentett szervezet négyjegyű azonosító száma;

⁽¹⁾ HL L 154., 2007.6.14., 1. o.

- b) a pirotechnikai termék kategóriája, amelyre a megfelelőségi nyilatkozat vonatkozik, rövidített formában, nagybetűvel:
- F1, F2, F3 vagy F4 az 1., 2., 3., illetve 4. kategóriába tartozó tűzijátékok esetében,
 - T1 vagy T2 a T1, illetve T2 kategóriába tartozó színpadi pirotechnikai termékek esetében,
 - P1 vagy P2 a P1, illetve P2 kategóriába tartozó egyéb pirotechnikai termékek esetében;
- c) a bejelentett szervezet által az adott pirotechnikai termékhez rendelt feldolgozási szám.
- (2) A nyilvántartási szám a következő struktúra szerint épül fel: „XXXX – YY – ZZZZ...”, ahol XXXX az (1) bekezdés a) pontjára, YY az (1) bekezdés b) pontjára, és ZZZZ... az (1) bekezdés c) pontjára utal.

2. cikk

A bejelentett szervezetek kötelezettségei

(1) A 2007/23/EK irányelv 9. cikke szerinti megfelelőségértékelést elvégző bejelentett szervezetek jegyzéket vezetnek mindazokról a pirotechnikai termékekről, amelyekhez a 2007/23/EK irányelv 9. cikkének a) pontjában említett megfelelőségértékelési eljárás alapján EK-típusvizsgálati tanúsítványt állítottak ki (B modul), vagy amelyek esetében a 2007/23/EK irányelv 9. cikkének b) pontjában említett megfelelőségértékelési eljárás alapján megfelelőségi nyilatkozatokat (G modul) állítottak ki, illetve a 2007/23/EK irányelv 9. cikkének c) pontjában említett megfelelőségértékelési eljárás alapján minőségbiztosítási rendszerre vonatkozó jóváhagyást (H modul) állítottak ki; a jegyzéket az ezen irányelv mellékletében előírt formátumban kell vezetni.

A pirotechnikai termékek jegyzékének legalább a mellékletben előírt információkat tartalmaznia kell. A jegyzékben szereplő információkat legalább 10 évig meg kell őrizni azon dátumtól számítva, amikor a bejelentett szervezet a megfelelőségi nyilatkozatokat vagy az első albekezdésben említett jóváhagyást kiállította.

A bejelentett szervezetek rendszeresen naprakésszé teszik a jegyzéket és az interneten nyilvános hozzáférést biztosítanak hozzá.

(2) Amennyiben a megfelelőségértékelést végző bejelentett szervezet engedélye visszavonásra kerül, az érintett szervezet átadja az általa vezetett jegyzéket egy másik bejelentett szervezetnek, vagy az érintett tagállam illetékes hatóságának.

3. cikk

A gyártók és az importőrök kötelezettségei

A pirotechnikai eszközök gyártói és importőrei:

- a) nyilvántartják az általuk gyártott vagy importált valamennyi pirotechnikai termék nyilvántartási számát, továbbá kereskedelmi elnevezését, általános típusát és adott esetben altípusát, valamint a gyártás helyszínét, legalább az adott termék forgalomba bocsátásától számított 10 évig;
- b) a gyártó vagy importőr tevékenységének beszüntetése esetén átadják ezt a nyilvántartást az illetékes hatóságoknak;
- c) bármely tagállam illetékes hatóságai és piacfelügyeleti hatóságai részére azok indokolt kérése alapján átadják az a) pontban említett információkat.

4. cikk

Átültetés a nemzeti jogba

(1) A tagállamok legkésőbb 2015. április 30-ig elfogadják és kihirdetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek ahhoz szükségesek, hogy ennek az irányelvnek megfeleljenek. E rendelkezések szövegét háladáktalanul megküldik a Bizottság számára.

E rendelkezéseket 2016. október 17-től kell alkalmazni.

A tagállamok által elfogadott rendelkezéseknek hivatkozniuk kell erre az irányelvre, vagy hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozással együtt kell megjelenniük. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

(2) A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguk azon főbb rendelkezéseinek szövegét, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

*5. cikk***Hatálybalépés**

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

6. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2014. április 16-án.

a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO

A 2. cikk (1) bekezdésében említett jegyzék formátuma

Nyilvántartási szám	EK-típusvizsgálati tanúsítvány (B modul), megfelelőségi nyilatkozat (G modul) vagy minőségbiztosítási rendszerre vonatkozó jóváhagyás (H modul) kiadásának dátuma és adott esetben elévülési dátuma	Gyártó	Termék típusa (általános) és adott esetben altípusa	Gyártási szakasz megfelelése Modul (1)	A gyártási szakasz megfelelését igazoló bejelentett szervezet (1)	További információk

(1) A 2007/23/EK irányelv 9. cikkének a) pontja szerinti megfelelőségértékelési eljárást (B modul) végző bejelentett szervezet esetében mindig kitöltendő. A 9. cikk b) és c) pontjában említett megfelelőségértékelési eljárás (G és H modul) esetében nem kell kitölteni. Jelezze, ha más bejelentett szervezet is érintett (ha ismert az információ).

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU